**AAPB ID:**

cpb-aacip-127-59c5b6f6.h264

**Name:**

**Date (if known):**

**Summary:**

00:00:06.350 - 00:01:48.375

Talks about the similarities between Yup’ik wisdom and the Bible, being intimidated of men, being warned of premarital pregnancy, and being arranged to marry unexpected men.

Qalarrluni Yupiit agayuviim-llu qanruyutait cangallrunriluciatnek, angutet alingnarqellratnek, aipangvailegmi qingangesqumanritlerminek, umyuaqenrilkemeggnek-llu uingelallermeggnek.

00:01:55.335 - 00:04:44.390

Talks about abstinence practice surrounding first menstruations, how premarital relations with a woman lead to death, “sitting” - abstaining for ten days after first menstruations, and to pass boys downwind.

Qalarrluni aglenrraat eyagyaraitnek, arnat tuquuciatnek, aqumgayaramek wagg’uq agleqerraarqameng qulni ernerni eyagluteng, tan’gaurluut-llu uqritgun kituusqelluki.

00:04:48.436 - 00:05:40.944

Talks about villages’ specific clothing decorations.

Qanemciluni nunat akluteng nallunailngurnek qaralilitullratnek.

00:05:45.848 - 00:07:41.171

Talks about an orphan found on an island, admonishments on treating ophans well, and orphans being taken in by relatives.

Qanemciluni qikertami elliramek tekitellratnek, elliraat kenkesqelluki inerquutngucianek, elliraat-llu tungelqumeggnun tegumatullratnek.

00:07:48.148 - 00:09:10.353

Talks about how she always played with dolls, storyknife stories, and dolls only coming out when birds arrived.

Qanemciluni inuguarturatullerminek, yaaruitullermeggnek, yaqulget-llu tekitaqata kiingan inuguateng irniaruateng-llu antetullermeggnek.

00:09:15.898 - 00:11:55.210

Talk about how those with first menstruations or miscarriages jig and drive fish away, how children introduced themselves as “child of” someone, receiving names through Christian baptism, having a mission in Qinaq, and attending church in a mission house and the community house.

Qalarrluni aglenrraat wall’u irnicuanerraraat manaryaraqata neqet tamarcet’lauciatnek, mikelnguut kitumun irniaqniluteng ellmeggnek nalqigtelallruciatnek, agayuvigmi angllurcelluki acituciatnek, Qinarmi agayuvingqetullermeggnek, mission-aami-llu qasgimi-llu agayutullermeggnek.

00:12:01.728 - 00:13:33.421

Talks about how they used to share food with everyone, youth forgetting Yup’ik language and wisdom, and the importance of keeping the Yup’ik language.

Qanemciluni tuvqakuralallermeggnek, ayagyuat qaneryararteng qaneruyuteteng-llu nalluyaguyuciatnek, Yugtun-llu qaneryaram tamaryunailucianek.

00:13:42.930 - 00:16:46.470

Talks about an old man who would gather boys to share wisdom, and how everyone is to exhibit love.

Qanemciluni angutngurtellriim tan’gaurluut quyurrluki qalarutetullranek, yuum-llu tamarmi kenka aturarkauniluku.

00:16:47.922 - 00:19:05.086

Talks about the old man’s wisdom, to try to keep running out of food and things, how they couldn’t afford to waste any food back then, how they had to work hard for tools, and occasional famines.

Qanemciluni angutngurtellriim qaneryarainek, piitenritengnaqesqelluki, imumi neqkameggnek anglanisciigatellratnek, pissuutnek anglanillrunriluciatnek, iliini-llu kaitullratnek.

**Genre 1:**

Raw video

**Genre 2:**

Cultural, personal history

**Quality:**

Good video

**Genre 4 (Location):**

Mt. Village, AK

**Name 1:**

**Role 1:**

**Name 2:**

**Role 2:**